



**Parlamentul României
Senat**

Secretar General

Memorandum intern

Către: Biroul Permanent al Senatului

**De la: Secretar General al Senatului
Domnul Mario-Ovidiu Oprea**

**Tema: Vizita oficială în România a delegației Comisiei pentru
politică externă, apărare și securitate a Senatului Republicii
Cehe, 15-17 iunie 2025**

În perioada 15-17 iunie 2025, la invitația președintelui Comisiei pentru politică externă din Senatul României, domnul senator Titus Corlățean, o delegație a Comisiei pentru politică externă, apărare și securitate a Senatului Republicii Cehe, condusă de către domnul Pavel Fischer, președintele Comisiei, va efectua o vizită oficială în România.

În proiectul de program al vizitei au fost prevăzute întreveneri la nivelul președintelui Senatului, Comisiei pentru politică externă, Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională și a Comisiei pentru afaceri europene a Senatului, conducerii Ministerului Afacerilor Externe, Ministerului Apărării Naționale, Ministerului de Interne, precum și o vizită la Baza militară Mihail Kogălniceanu din județul Constanța.

Acțiunea este inclusă în Planul de relații externe al Senatului pe anul în curs și are caracter parlamentar, potrivit art. 3 din Hotărârea nr. 3/2019 a Birourilor Permanente ale celor două Camere.

Propunem:

1. Aprobarea efectuării vizitei oficiale în România a delegației Comisiei pentru politică externă, apărare și securitate din Parlamentul Republicii Cehe, în perioada 15-18 iunie 2025;
2. Suportarea din bugetul Senatului a următoarelor cheltuieli:

- Cazarea, în Constanța, pentru 7 persoane, (3 membri ai delegației cehe, dl senator Titus Corlățean, 3 reprezentanți ai Senatului, 1 consilier DGCPE/SRBE și 2 consilieri DGCPE/Protocol), pentru o noapte (ziua de 15 iunie),
- Cazarea, în Constanța, pentru 3 persoane, șoferi în cadrul Senatului, pentru o noapte (ziua de 15 iunie);
- Cazarea, în București, pentru 3 persoane, membri ai delegației cehe pentru 2 nopți (16 iunie și 17 iunie);
- Asigurarea transportului intern, pe toată durata vizitei și conform programului, din parcul auto al Senatului, cu un microbuz și un autoturism de protocol;
- Asigurarea transportului intern pe ruta București – Medgidia – Constanța – București, pentru domnul senator Titus Corlățean, care va însoți delegația în provincie, cu un autoturism din parcul auto al Senatului;
- oferirea a patru mese oficiale, pentru un număr de 20 persoane (două în București, una în Constanța și una în București/provincie);
- confecționarea unei coroane de flori, pentru depunerea acesteia din partea Senatului la Monumentul Ostașilor Cehi căzuți pe Frontul din Dobrogea în Primul Război Mondial, situat în Cimitirul Ortodox din Municipiul Medgidia;
- deschiderea Salonul Prezidențial Corp C din cadrul Aeroportului Henri Coandă, București, pentru primirea și plecarea delegației, precum și tratații de protocol cu aceste ocazii;
- interpret pe durata întreprinderilor din București;
- asigurarea de tratații de protocol la întreprinderi, conform programului;
- tratații protocol pentru deplasările în provincie;
- oferirea de cadouri de protocol în valoare de 5000 de lei;
- asigurarea de mese zilnice pentru șoferi și însoțitori.

Recalcularea cheltuielilor se va face în baza documentelor justificative, în limita devizului aprobat.

AVIZAT,

Gheorghe Alecei

Director general DGCPE

Anexe:

- Scrisoarea de invitație;
- Programul vizitei și componența delegației cehe;
- Adresa Comisiei pentru politică externă a Senatului.

ROMANIAN PARLIAMENT



Foreign Affairs Committee

Mr. Pavel Fischer

Chair of the Committee on Foreign Affairs, Defence and Security

The Senate of the Czech Republic

Prague

Bucharest, April 2025

Dear Mr. President,

I would like to extend a warm invitation to you and your colleagues from the Committee on Foreign Affairs, Defence, and Security of the Czech Senate to visit Romania. This visit presents a valuable opportunity to continue strengthening the cooperation between our Parliaments and our nations, and to engage in constructive dialogue.

We can further explore and address key issues of mutual interest, both at the bilateral and European levels, particularly in the areas of security, the EU enlargement process, and the future of the Union's transatlantic relations with North America. Parliamentary diplomacy remains a crucial tool in advancing these goals, and I am confident that this visit will contribute to reinforcing our collaborative efforts.

We would be delighted to welcome you to Bucharest, ideally on 16th and 17th June 2025, and I look forward to the possibility of continuing our discussions in person.

Please accept, Mr. President, the assurance of my highest esteem.

Titus Corlăţean,

Chairman of the Foreign Policy Committee

of the Senate of Romania

Proiect 05.06.2025

**Vizita oficială a Comisiei pentru politică externă, apărare și securitate a Senatului
Republicii Ceha în România
15-18 iunie 2025
Constanța/București**

Duminică, 15 iunie 2025

12:20 Sosirea la „Aeroportul Internațional Henri Coandă București” din Praga, zbor nr. Tarom RO0226

Primire de către:

- Dl. Titus Corlățean – Președintele Comisiei pentru politică externă
- Protocolul Senatului
- Unitatea de Relații Bilaterale Externe a Senatului
- Ambasada Cehiei

Delegația cehă:

- E.S. Dl. Pavel Fisher – Președintele Comisiei pentru politică externă, apărare și securitate a Senatului Republicii Ceha
- E.S. Dl. Martin Košatka – Ambasadorul Republicii Ceha în România
- Dl. Martin Červíček – Vicepreședintele Comisiei pentru politică externă, apărare și securitate a Senatului Republicii Ceha
- Dl. Tomáš Czernín – senator, membru al Comisiei
- Dna. Alena Doležalová – Secretar al Senatului
- Dna. Jana Klokočková – Interpret (CZ/RO)

13:00 TBC Plecare spre Medgidia

Transport: Microbuz din partea Senatului

Delegația română:

- Dl. Titus Corlățean – Președintele Comisiei pentru politică externă
- Reprezentanți ai Protocolului Senatului (de stabilit)
- Dl. Marcel Pițigoiu – Consilier parlamentar, Unitatea de Relații Bilaterale Externe a Senatului

15:00 TBC Ceremonie de depunere de coroane la Monumentul eroilor cehi din Primul Război Mondial de către Senatul Ceh și Senatul României

Loc: Cimitirul Ortodox, Medgidia

Primire de către: Autorități locale (de stabilit), reprezentanți ai Ministerului Apărării Naționale

(de stabilit)

Format:

- Delegația cehă: 1+delegație + comisar șef (r) Eugen Tomescu, reprezentant al Asociației Combat Stress
- Delegația română: la fel ca mai sus

TBD Plecare spre Constanța

TBD Cazare la hotel (locație de stabilit)

TBD Cină oficială oferită de dl. Titus Corlățean, Președintele Comisiei pentru politică externă

Loc: Constanța (de stabilit)

Limba: RO/CZ

Format: delegația cehă + delegația ambasadei (de stabilit), delegația română (de stabilit)

TBD Revenire la hotel

Luni, 16 iunie 2025

TBD – Plecare de la hotel

09:00-11:00 Vizită la baza militară Mihail Kogălniceanu

12:00 – Plecare spre București

TBD – Prânz oficial, locație TBD

15:00 – Cazare la hotel, locație TBD

16:00 – 16:45 Vizită de curtoazie la dl. Ilie Bolojan, Președintele Senatului, Palatul Parlamentului – TBD

Schimb de cadouri (TBC)

17:00 – 18:00 Întâlnire cu dl. Titus Corlățean, Președintele Comisiei pentru politică externă, Palatul Parlamentului

Schimb de cadouri (TBC)

19:30 – 21:00 Cină oficială oferită de dl Titus Corlațean, președintele Comisiei pentru politică externă, locație Hanu Berarilor, Casa Soare

21:00 – Revenire la hotel

Marti, 17 iunie 2025

08:40 Plecare de la hotel

09:00 – 09:45 Întâlnire cu dna. Nicoleta Pauliuc, Președintele Comisiei pentru Apărare, Ordine Publică și Siguranță Națională Loc: Palatul Parlamentului, Sala „Regina Maria” Fotografie oficială, limbă: RO/CZ

Schimb de cadouri (TBC)

10:00-11:00 (TBC) Întâlnire cu ministrul/secretarul de stat Ministerul Afacerilor Interne (de stabilit) Loc: Piața Revoluției, nr. 1A Fotografie oficială, limbă: RO/CZ

Schimb de cadouri (TBC)

11:30 – 12:30 (TBC) Întâlnire cu ministrul/secretarul de stat al Afacerilor Externe (de stabilit) Loc: Str. Aleea Alexandru nr.31 Fotografie oficială, limbă: RO/CZ

Schimb de cadouri (TBC)

13:00 – 15:30 Prânz oficial oferit de dl. Mihai Coteș, Președintele Comisiei pentru Afaceri Europene Loc: de stabilit Limba: RO/CZ

Schimb de cadouri (TBC)

16:00 – 17:00 Întâlnire cu dl. Sorin-Dan Moldovan, secretar de stat pentru politica de apărare, planificare și relații internaționale – Ministerul Apărării Naționale Loc: Str. Izvor nr.110 Fotografie oficială, limbă: RO/CZ

Schimb de cadouri (TBC)

TBD Revenire la hotel

Miercuri, 18 iunie 2025

11:00 Plecarea delegației de la „Aeroportul Internațional Henri Coandă București” spre Praga, zbor nr. RO0225 Tarom

Salon Prezidențial – Aeroport Henri Coandă
La revedere de către: Protocol & Ambasada Cehiei

**Official visit of the Committee on Foreign Affairs, Defence and Security of the
Senate of the Czech Republic, to Romania**

**15-18 June 2025
Constanta/Bucharest**

Sunday, 15 June 2025

12:20 Arrival at "Bucharest Henri Coandă International Airport" from Prague,
by airplane, Flight no Tarom RO0226

Welcome by:

*Mr. Titus Corlăţean - Chairman of the Committee for foreign policy
Protocol of the Senate
Foreign Bilateral Relations Unit, Senate
CZ Embassy*

CZ DELEGATION:

- 1. H.E. Mr. Pavel Fisher** – Chairman of the Committee on Foreign Affairs, Defence and Security of the Senate of the Czech Republic
- 2. H.E. Mr. Martin KOŠATKA** - Ambassador of the Czech Republic to Romania
- 3. Mr. Martin Červíček** - Deputy Chairman Committee on Foreign Affairs, Defence and Security of the Senate of the Czech Republic
- 4. Mr. Tomáš Czernin** – senator, member of the Committee
- 5. Ms. - Alena Doležalová**, Secretary of the Senate
- 6. Ms – Jana Klokočková**, Interpret CZ/RO

13:00 TBC **Departure for Medgidia**
Buss from the RO Senate

CZ Delegation

RO delegation:

- 1. Mr. Titus Corlăţean** - **Chairman of the Committee for foreign policy**
- 2. Mr./Ms.** Protocol of the Senate (TBD)
- 3. Mr./Ms.** Protocol of the Senate (TBD)
- 4. Mr. Marcel Piţigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate

15:00 TBC **Wreath laying ceremony at Monument of Czech fallen heroes
from WW I by CZ Senate and by RO Senate (TBC)**

Venue: Orthodox Cemetery, Medgidia

Address:

Welcome by: Local Authorities of Medgidia (TBC)

Ministry of National Defense representatives (TBC)

Format: **CZ delegation: 1+delegation** + chief commissioner (r) Eugen Tomescu, Representative of Combat Stress Association

RO delegation:

1. **Mr. Titus Corlăţean** - Chairman of the Committee for Foreign Policy
2. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)
3. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)
4. **Mr. Marcel Piţigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate

TBD

Departure for Constanta

TBD

Check-in at the hotel

Venue: TBD

Format: **CZ 1+ delegation**

RO delegation:

1. **Mr. Titus Corlăţean** - Chairman of the Committee for Foreign Policy
2. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)
3. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)
4. **Mr. Marcel Piţigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate

TBD

Official Dinner hosted by Mr. Titus Corlăţean – Chairman of the Committee for Foreign Policy

Town: Constanta

Venue: TBD

Language: **RO/CZ**

Format:

CZ DELEGATION + Embassy Delegation (TBC)

RO DELEGATION (TBC)

1. **Mr. Titus Corlăţean** - Chairman of the Committee for Foreign Policy
2. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)
3. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)
4. **Mr. Marcel Piţigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate

TBD

Return to the hotel

Venue:

Monday, 16 June 2025

TBD **Departure from the hotel**

09:00-11:00 (TBC) **Visit of the Mihail Kogalniceanu military base**

Venue: **Punct acces 1 (PC1)**

Welcome by: **TBD**

Short Brief (RO+US+FR) – (TBD)

Format: CZ: 1+delegation:

RO delegation:

- 1. Mr Titus Corlățean** - Chairman of the Committee for Foreign Policy
- 2. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
- 3. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
- 4. Mr. Marcel Pițigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate

12:00 (TBD) **Departure for Bucharest**

CZ Delegation

RO delegation:

- 1. Mr. Titus Corlățean** - Chairman of the Committee for Foreign Policy - TBC
- 2. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
- 3. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
- 4. Mr. Marcel Pițigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate (TBC)
- 5. Mr./Ms. Committee for Foreign Policy of the Senate (TBD)**

TBD **Official Lunch**

Venue: **TBD**

15:00 (TBC) **Check-in at the hotel**

Venue: **TBD**

Format: CZ delegation

16:00 – 16:45 **Courtesy call on Mr. Ilie Bolojan, President of the Senate - TBC**

*Address: **Palace of Parliament, Official Lounge***

Official photo

Language: RO/CZ

Format: CZ delegation + CZ Embassy delegation

RO delegation (TBC)

- 1. Mr. Titus Corlățean** – Chairman of the Committee for Foreign Policy – TBC
- 2. Members of the Senate (TBD)**
- 3. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
- 4. Mr. Marcel Pițigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate (TBC)
- 5. Interpret RO/CZ**

Gift exchange through Protocol (TBC)

TBC

Brief tour of the Palace of Parliament

17:00-18:00

Meeting with Mr. Titus Corlăţean, Chairman of the Committee for Foreign Policy

Address: Palace of Parliament, Dimitrie Cantemir Hall (TBC)

Official photo

Language: RO/CZ

Format: CZ delegation + CZ Embassy delegation

RO delegation (TBC)

- 1. Mr. Titus Corlăţean** - President of the Committee for Foreign Policy - TBC
- 2. Mr. Ştefan Bouda**, deputy, President of Parliamentary Friendship Group with the Czech Republic, Minorities Group Secretary, Czech Representatives Forum
- 3. Members of the Committee (TBD)**
- 4. Mr./Ms.** - Protocol of the Senate (TBD)
- 5. Mr./Ms.** Protocol of the Senate (TBD)
- 6. Mr. Marcel Piţigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate
- 7. Mr./Ms.** - Committee for Foreign Policy of the Senate (TBD)
- 8. Interpret RO/CZ**

Gift exchange through Protocol (TBC)

Family photo

19:30-21:00 (TBC) Official Dinner hosted by Titus Corlăţean – Chairman of the Committee for Foreign Policy

Venue: Hanu Berarilor

Address : Casa Soare

Format: CZ Delegation + CZ Embassy delegation

RO delegation (TBC)

- 1. Mr. Titus Corlăţean** - Chairman of the Committee for Foreign Policy - TBC
- 2. Mr. Ştefan Bouda**, deputy, President of Parliamentary Friendship Group with the Czech Republic, Minorities Group Secretary, Czech Representatives Forum
- 3. Members of the Committee (TBD)**
- 4. Mr./Ms.** Protocol of the Senate (TBD)
- 5. Mr./Ms.** Protocol of the Senate (TBD)
- 6. Mr. Marcel Piţigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate (TBC)
- 7. Mr./Ms.** Committee for Foreign Policy of the Senate (TBD)
- 8. Interpret RO/CZ**

Language : RO/CZ

21:00

Return to the hotel

Venue:

Tuesday, 17 June 2025

08:40 **Departure from the hotel**

09:00 – 10:45 **Meeting with Mrs. Nicoleta Pauliuc, Chairman of the Committee on Defense, Public safety and national security**
Address: Palace of Parliament, "Regina Maria" Hall
Official photo
Language: RO/CZ
Format: CZ delegation + CZ Embassy delegation

RO delegation (TBC):

- 1. Mrs. Nicoleta Pauliuc** - President of the Committee on defense –
- 2. Members of the Committee (TBD)**
- 3. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
- 4. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
- 5. Mr. Marcel Pițigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate (TBC)
- 6. Mr./Ms. Committee on Defense, Public safety and national security of the Senate (TBD)**
- 7. Interpret RO/CZ**

Gift exchange through Protocol (TBC)

10:00-11:00 TBC **Meeting with Mr., Minister/state secretary of Internal Affairs TBD**
Address: Piața Revoluției, nr 1A
Official photo
Language: RO/CZ
Format:
CZ delegation + Embassy

RO delegation:

- 1. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
- 2. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
- 3. Mr. Marcel Pițigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate (TBC)
- 4. Interpret RO/CZ**

Gift exchange through Protocol (TBC)

11:30 – 12:30 (TBC) **Meeting with Mr./Ms., Minister/state secretary of Foreign Affairs**
Address: Str. Aleea Alexandru nr.31
Official photo
Language: RO/CZ
Format:

CZ delegation + Embassy delegation

RO delegation:

- 1. Mr./Ms. Ministry of Foreign Affairs – TBD**
- 2. MFA officials - TBD**
- 3. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
- 4. Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**

5. **Mr. Marcel Pițigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate
6. **Interpret RO/CZ**

Gift exchange through Protocol (TBC)

13:00 – 15:30 Official Lunch hosted by Mr. Mihai Coteț – Chairman of the Committee on European Affairs

Venue: TBD

Address :

Language : RO/CZ

Format: CZ Delegation + CZ Embassy delegation

RO delegation (TBC)

1. **Mr. Mihai Coteț** - Chairman of the Committee on European Affairs – TBC
2. **Members of the Committee (TBD)**
3. **Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
4. **Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
5. **Mr. Marcel Pițigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate
6. **Interpret RO/CZ**

Gift exchange through Protocol (TBC)

16:00 – 17:00

Meeting with Mr. Sorin-Dan Moldovan, secretary of state and head of the department for defense policy, planning and international relations state; Ministry of National Defence

Address: Str. Izvor nr.110

Official photo

Language: RO/CZ

Format:

CZ delegation + Embassy delegation

RO delegation:

1. **Mr. – Sorin-Dan Moldovan, secretary of state**
2. **MOD officials - TBD**
3. **Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
4. **Mr./Ms. Protocol of the Senate (TBD)**
5. **Mr. Marcel Pițigoiu**, parliamentary counselor, Foreign Bilateral Relations Unit of the Senate
6. **Interpret RO/CZ**

Gift exchange through Protocol (TBC)

TBD

Return to the hotel

Wednesday, 18 June 2025

11:00

Departure of the delegation from "Bucharest Henri Coandă International Airport" to Prague, by Flight no RO0225 Tarom

Farewell by:

Protocol & CZ Embassy

PARLAMENTUL ROMÂNIEI



Comisia pentru politică externă

Nr. XXIV- 91/15.04.2025

**Către: Directorul general al Direcției Generale de Cooperare Parlamentară
Externă
Domnul Gheorghe Alecsei**

Stimate domnule Director general,

Vă aducem la cunoștință faptul că în perioada 15-17 iunie 2025, o delegație a Comisiei pentru politică externă, apărare și securitate din Parlamentul Republicii Ceha va efectua o vizită oficială în România, la invitația președintelui Comisiei pentru politică externă din Senatul României, domnul senator Titus Corlățean.

Vă adresăm rugămintea să ne sprijiniți cu demararea demersurilor pentru realizarea acestei vizite, având în vedere următoarele elemente:

1. Delegația parlamentară cehă va fi formată din 1+4 persoane și va fi condusă de președintele acesteia, Pavel Fischer;
2. Asigurare cazare cu respectarea principiului reciprocității;
3. Oferirea a unui număr de 3 mese suportate din bugetul Senatului;
4. Punerea la dispoziție a unui microbuz pentru toate transferurile necesare;
5. Elaborare draft program pe următoarele coordonate:

Duminică, 15 iunie

- Sosirea delegației ceh;
- deplasare spre Medgidia (cu microbuz pus la dispoziție de Senatul României);
- Depunere coroană la Monumentul-osuar al eroilor cehi din Primul Război Mondial Medgidia (jud. Constanța); (după-amiază). Rugăm contactarea primăriei Medgidia pentru a asigura momentele de gazdă;
- Deplasare spre municipiul Constanța;
- Dineu la Constanța – asigurat de Senatul României;
- Cazare (o noapte) în Constanța.

Luni, 16 iunie

- Ora 9.00 - Vizita la Baza militară Mihail Kogălniceanu din județul Constanța;
- Întoarcere spre București;
- Timp liber la dispoziție;
- Ora 16.30 (TBC) – primire la MAI (rugăm redactare draft adresă către ministrul de interne (semnată de președintele Comisiei);

Ora 18.00 – Întrevedere cu Comisia pentru politică externă din Senatul României; (Salonul Alb – TBC);

Ora 19.30 – Cină oferită de președintele Comisie pentru politică externă, senatorul Titus Corlățean; (Restaurant Caru' cu bere - TBC).

Marți, 17 iunie

- Primire la președintele Senatului – TBC – rugăm demersuri;
- Dimineața - Primire la Comisia pentru politică externă din Camera Deputaților;
- Ora 13.00 – prânz de lucru oferit de președintele Comisiei pentru afaceri europene – Mihai Coteț;
- Primire la conducerea MAE – rugăm redactare draft adresă către ministrul de externe (semnată de președintele Comisiei);
- Primire la conducerea MAPN – rugăm redactare draft adresă către ministrul apărării naționale (semnată de președintele Comisiei); totodată, dl senator Corlățean solicită redactarea a unei adrese distincte către ministrul apărării naționale cu solicitarea acceptului ca delegația parlamentară din Cehia să viziteze Baza militară Kogălniceanu în care să menționați comunitatea de valori împărtășită de cele două state și cooperarea bună în plan militar.

Acțiunea de relații externe este prevăzută în Programul de acțiuni externe ale Senatului României pe anul 2025.

Vă adresăm rugămintea să dispuneți măsurile necesare pentru realizarea acestei acțiuni.

Cu stimă,

Senator Titus Corlățean

Președintele Comisiei pentru politică externă